

耆英生活能力學校 (SENIOR SURVIVAL SCHOOL)

生活能力課程單張#16

移民現金援助計劃 (CAPI)

有些不符合SSI福利資格的移民，根據「CAPI」計劃，可能會取得現金援助。此計劃現已成為一個永久性的項目，可供很多移民申請，不論他們是在什麼時候來美國的。此單張介紹此計劃的內容。

➤ 什麼是CAPI計劃？

CAPI是一個州計劃，為一些因為法律的改變，不符合聯邦SSI福利的長者和傷殘移民提供現金援助。如你目前已經有SSI福利，你不符合CAPI的資格。

➤ 什麼人符合此計劃的資格？

因為他們的移民身份而不符合聯邦SSI福利資格的移民，符合CAPI的資格。具體言之，以下的移民符合申請CAPI資格：

耆英（六十五歲或以上），以及傷殘人士，而又是「符合資格」的移民

耆英（六十五歲或以上），以及傷殘人士，而又是「根據顏色法律准予永久在美居留者」（PRUCOL）。

除這些移民資格以外，你同時必須符合聯邦SSI收入和資源規定。例如，如你每個月賺取收入少於\$757.00而你的財產不足\$2,000（夫婦二人不足\$3,000），不包括你的房子，可能不包括你的汽車和家中財物，你將符合聯邦SSI資格規定。

➤ 誰是「符合資格」移民？

符合資格移民包括：合法的永久居民，難民，被庇護者，准予無須離境者，有條件進入者，假釋入美國最少有一年者，古巴／海地進入者，和某些被虐的配偶和兒童。

➤ 誰是「PRUCOL」移民？

PRUCOL指「根據顏色法律准予永久居住」者。PRUCOL是一個名詞，一般指移民局知道他們是在美國但沒有採取行動飭令其出境或移離之移民。

- 我在一九九六年八月二十二日進入美國。我是否可以取得CAPI？

移民可取得CAPI，不論他們是在什麼時候進入美國的。CAPI計劃現在對所有符合資格的移民是一個永久的計劃。但是，如申請移民來美者在你進入美國時簽署一份財務支持宣誓書，你要符合此計劃的資格可能較難，因為有此「被認為」之規則。

- 我是一名合法的永久居民。在我申請CAPI時我的申請者之收入（「被認為」）是否計入我的收入內？

如申請者在你進入美國時簽署一份「支援宣誓書」，在決定你是否符合福利資格時，你的申請者之收入和資源可能會加入你的收入內計算。此「被認為」規定使很多的移民的收入都過高不符合CAPI資格。如你的申請人的收入太低，或如你符合（下述）被認為規定之例外者，你可能取得CAPI。被認為規定不適用於曾「自我申請」移民簽證之難民，被庇護者，假釋者，受虐的配偶，或某些無須申請人之移民。

- 我最近成爲一名合法的永久居民。「被認為」之規定適用於我維持多久？

如你在一九九六年八月二十二日或以後進入美國，你的申請者的收入在你成爲永久居民之後，將加入你的收入計算，爲期十年。此十年期適用，不論你的申請者簽署的是什麼類型的宣誓書。但是，如何的申請者有傷殘或簽署的是傳統式的支援宣誓書（INS表格I-134），被認為規定期是三年。

- 我是在一九九六年八月二十二日進入美國的。被認為規定是否適用於我？

在大部份情況下，被認為規定期將會過期。如你的申請人曾簽署傳統式的支持宣誓書（INS表格I-134），則在你成爲合法永久居民之後，申請人的收入將加入你的收入計算，爲期三年。但是，如你的申請人簽署的是「新」的支援宣誓書（INS表格I-864），則被認為規定期爲十年。

- 被認為規定是否有例外？

在CAPI中，申請人之被認為規定的例外，要看你申請人簽署的是什麼類型的宣誓書而定。如你的申請人簽署的是「傳統」的支援宣誓書（INS表格I-134），而你在進入美國之後成爲傷殘，或你是家庭暴力的受害人時，被認為規定不適用於你。如你的申請人簽署的是「新」的支援宣誓書（INS表格I-864），如你因無援助而飢餓或無家可歸，或你是家庭暴力的受害人時，被認為規定不適用於你。被認為規定中之「飢餓或無家可歸」例外，一次准予十二個月。

- CAPI機構如何決定我無援助時是否會飢餓或無家可歸？

社會安全管理局對此問題訂有準則。它說如移民每個月的實際收入是少於\$552，或夫婦收入少於\$829（聯邦SSI福利率）時，則符合被認為規定「飢餓或無家可歸」例外資格。如移民有免費的膳宿時，則此例外不適用。加州機構應遵守此準則，但可能沒有注意到。如你相信你屬此情況，但取得CAPI福利有問題，請致電法律援助處或此單張後面列出的機構。

➤ 如我申請CAPI，我是否會符合加州醫療保險或糧食券的資格？

符合CAPI資格的移民，可能符合加州醫療保險及／或糧食券的資格。在申請CAPI時應確保同時向審訂資格的工作人員要求協助申請加州醫療保險和糧食券。

➤ 我目前取得公援／公共救濟。我是否符合CAPI？

如你取得GA/GR，你反而可符合CAPI資格。意指你每個月收到更多的現金援助。如審訂資格工作人員仍未聯絡你，你應立刻致電你的縣福利部，查詢如何申請CAPI。

➤ 我可以取得多少現金？

要看你的情況而定。一般來說，如你單獨居住，你將會符合每月有\$789（夫婦\$1379）援助的資格。付給失明人士的付款較高。CAPI所得的福利，比起聯邦SSI福利（包括州補充付款或SSP），個人少\$10，夫婦二人少\$20。

➤ 我如何申請？

你可以在縣福利部申請CAPI。有些縣目前接受電話申請，如你無法離家的話，他們會有登記人員前往府上登記。其他縣目前只接受郵寄申請。你可能需要出示你已申請SSI證明以完成你的CAPI申請；但是，你亦可以在同一日申請兩個計劃。請向你所住的縣區查詢。你的福利將於申請或嘗試申請CAPI後一個月開始，所以你應儘快申請。記得取回一張有你曾申請或嘗試申請CAPI日期的書面收據。

➤ 我是否需要先申請SSI才取得CAPI？

是的，除非你屬以下其中一種情況：

在你申請的縣，根據一九九六年福利法，已決定你屬「不符合資格」的移民，而你亦不符合SSI資格；

你已經有等候待批之SSI；

你在一九九八年八月一日之後和在申請CAPI的六個月內收到社安局發出的非正式

否決信，指你因你的移民身份而不符合資格；或

你在一九九八年八月一日之後和在申請CAPI的六個月內收到社安局發出的正式否決信，指你因你的移民身份而不符合資格。

重要須知：如你因收不到通知往SSA而被終止CAPI，請致電本地法律援助處或以下所列的一個號碼。

➤ 我現在取得SSI。將有什麼發生？

如你現在取得SSI福利，對你不會有任何改變。你不會取得任何新福利，而你亦不會失去你的福利。

➤ 我已申請SSI福利但仍未收到任何東西。我是否可申請CAPI？

如你是長者移民已申請聯邦SSI福利和正在等候社安局的決定，你可以在等候期內申請CAPI福利。有些人要等一年才收到SSI的決定。請致電你的縣福利部申請CAPI福利。

➤ 我已申請SSI和被否決。我是否可得CAPI？

如你因為你的移民身份而被否決SSI福利，你可能取得CAPI福利。但是，如你申請SSI而以其他理由被否決，例如，因為你的收入過高，則你可能不符合CAPI的資格。請致電你的縣福利部查詢詳情。

➤ 我已申請CAPI但仍在等候福利支票。我將於什麼時候開始收到福利？

如你申請CAPI獲准，你的福利應在你申請或嘗試申請後下一個月開始。你第一張收到的支票應追溯至你開始申請後一個月。如你收支票或收到的支票數目有問題，請打以下一個電話號碼。

➤ 取得CAPI會不會影響我成為永久居民的機會？

在你申請成為永久居民（取得綠卡）時，你一般必須向政府證明你不會在未來需要依靠政府的福利。在此種情況下，取得CAPI福利可能會有問題，特別是如果你要依靠CAPI作為你的主要生活支持的話。但是，有些領CAPI福利的人士在申請永久居民身份時將沒有這個問題。這些人包括難民，准予庇護者，和根據他們自一九七二年以前已在美國居住者。如你已有綠卡，使用CAPI不是問題，除非你曾離開美國一百八十天或以上。

➤ 取CAPI福利是否會影響我成為美國公民的機會？

如你已經有綠卡和正在申請美國入籍，領取CAPI福利將不會影響你成為美國公民的機會除非你是用欺騙方式取得福利。例如，如你在申請CAPI時，有意告訴你的縣福利部你的收入是比實際收入為少時，你入籍可能有問題。

➤ 我可以打電話到什麼地方查詢詳情？

福利局－CAPI

1440 Harrison Street（在十街和十一街之間），(415) 558-1978

Bay Area Legal Aid

50 Fell Street, First Floor, SF, CA 94102, 982-1300

Northern California Coalition for Immigrant Rights (NCCIR) Immigrant Assistance Line

(415) 543-6767 西班牙語／英語；(415) 543-6769 華語／英語

<http://www.seniorsurvivalschool.org>

此事實說明由Senior Survival School編寫，這是Planning for the Elders in the Central City項目之一。耆英生活能力學校是一個以社區為主的耆英訓練計劃，目的在分享資訊，識別問題，和設計方案。查詢詳情可聯絡Angelique Gonzales, 965 Mission Street, Suite 550, San Francisco, CA 94103。電話：703-0188；傳真：703-0186；電子郵件：angelique@seniorsurvivalschool.org。